

Nº DOŚĆE	DISPO	PALETTENTAUSCH
2023 21 28 56	04	Ja / Nein Выборное подчёркивание



SC21650C

2021_ 04996

TRANSPORTIO SP. Z O.O. | UL. ŻMIGRODZKA 41/49, 60-171 POZNAŃ, POLAND | NIP: PL7792523578 | TEL: +48 616 414 311 | E-MAIL: INFO@TRANSPORTIO.EU

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken obwendig durch den Frachtführer auszufüllen

einschließlich
włącznie orazAuszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) DRUKKERIJ KARTONNAGE Verstraete Leerlooierijstraat 10 8600 Diksmuide t. 051 50 00 62		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) FROMERI FRANCE SAS ROUTE DE LA LAITERIE 29800 PLOUEDERM		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Przewoźnik (Nazwisko lub nazwa, adres, kraj) TRANSPORTIO		Transporteur (nom, adresse, pays) Перевозчик (Имя или название, адрес, страна) Transportio Sp. z o.o. ul. Żmigrodzka 41/49, 60-171 Poznań, Poland Tel: +48 616 414 311 E-mail: info@transportio.eu NIP: PL7792523578	
3 Auslieferungsort des Gutes Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Ort/Lieu/Город Land/Pays/Страна PLOUEDERM FRANCE		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Kolejny przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)		Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Последующий перевозчик	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort/Lieu/Город Land/Pays/Страна Diksmuide Belgique Datum/Data/Дата 25/05/23		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Sam gruzil		Réserves et observations du transporteur Возражения и заметки перевозчика	
5 Beigefügte Dokumente Załączone dokumenty Delivery Note, 20230341 handed over to the driver		10 Statistiknummer No statistique Nr statystyczny Статистика №		11 Bruttogewicht in kg Poids brut. kg Waga brutto w kg Вес брутто в кг 12.917kg	
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros Cechy i numery Номер груза 34 pallets → ICELIDS (32 EUROPALLETS + 2 one-way pallets)		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Ilość sztuk Количество		12 Umfang m³ Cubage m³ Objętość w m³ Объем м³	
8 Art. der Verpackung Mode d'emballage Sposób opakowania Тип упаковки		9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* Rodzaj towaru* Наименование		13 Rückstattung Oplata	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Instrukcje nadawcy Инструкции отправителя (таможня и т.д.)		14 Frachtzahlungsanweisungen Postanowienia odnośnie przewoźnego		15 Rückstellung Oplata	
19 Europalettentausch Обмен Евро-паллет ☒ Andere Другой вид паллет ☐ EUROPALLETS		20 Leergut an Empfänger übergeben Zwrot palet do odbiorcy Паллеты/Тару получателю передан Anzahl / Кол-во 32		21 Leergut an Empfänger erhalten Palety od nadawcy otrzymał Паллеты/Тару от отправителя получил Anzahl / Кол-во 32	
21 Aufgefertigt in Выставлено в DRUKKERIJ KARTONNAGE Verstraete Leerlooierijstraat 10 8600 Diksmuide t. 051 50 00 62		22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur Подпись и печать отправителя		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Подпись и печать перевозчика	
24 Gut empfangen Réception des marchandises Przesyłkę otrzymano Товар получен FROMERI France SAS Service Logistique Marchandise reçue		25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen Информация о расчете тарифов расстояния с пересечением границ von из bis до km км		26 Berechnung des Beförderungsentgelts Fracht pfl. Gewicht in kg Tarifstelle: Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt	
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs - gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		27 Amtl. Kennzeichen Регистрационные номерные знаки Kfz № тягача Anhängers № прицепа SZ21650C PNT PE 88		28 Nutzlast in kg Грузоподъемность в кг	
29 Benutzte Gen. - Nr. TV-064576		☐ National ☐ Bilateral ☒ EG ☐ CEMT			

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* W przypadku przesyłki towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku literę.
* При перевозке опасных грузов, указывать кроме возможного разрешения, класс, цифру, а также, в случае необходимости, или же букву опасного груза.